SG-796B

Rotating Anode X-Ray Tube
Tubes Radiogénes à Anode Tournante
Röntgenröhre mit rotierender Anode
Tubos de Rayos-X con Ánodo Giratorio

Large - Black
Grand - Noir
Gross - Schwarz
Largo - Negro

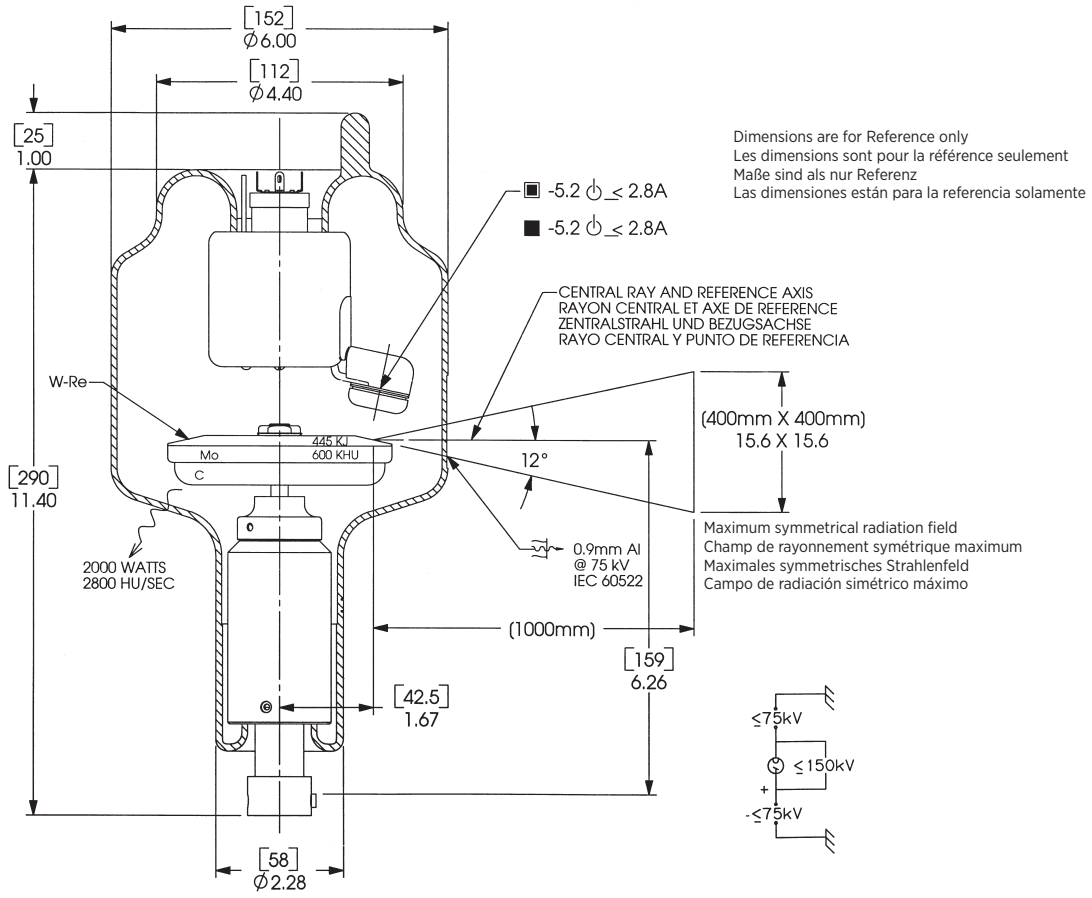
Small -White
Petit - Blanc
Klein - Weiss
Pequeño - Blanco

Stand - By
Attente
Bereit Stehen
En Espera

Frame or Chasis
Masse
Chassis
Soporte o Chasis

X-Ray Tube
Tube Radiogène
Röntgenröhre
Tubo de Rayos X

Radiation Filter or Filtration
Filtre de rayonnement
Filterung
Filtración de Radiación



Dimensions are for Reference only
Les dimensions sont pour la référence seulement
Maße sind als nur Referenz
Las dimensiones están para la referencia solamente

Maximum symmetrical radiation field
Champ de rayonnement symétrique maximum
Maximales symmetrisches Strahlenfeld
Campo de radiación simétrico máximo

Note: Document originally drafted in the English language.

Product Description

The SG-796B is a 4.0" (102 mm) 150 kV, 445 kJ (600 kHU) maximum anode heat content, rotating anode insert. This insert is specifically designed for general radiography, cineradiography, digital and film screen angiography procedures. The insert features a 12° rhenium-tungsten facing on molybdenum with a graphite backed target and is available with the following nominal focal spots:

0.6 - 1.0
IEC 60336

Nominal Anode Input Power
Small - 40 kW IEC 60613
Large - 80 kW IEC 60613
For the equivalent anode input power of 200 Watts

Description du Produit

Le tube SG-796B, à anode tournante de 102 mm, (4,0 pouces), 150 kV, avec une capacité calorifique maximale de 445 kJ (600 kUC) espécialement conçue pour les procédures radiographie générale, cinéradiographie et angiographie numériques et sur film. L'tube est pourvu d'une anode avec pente de 12° en rhènium - tungsténe sur une base de molybdéne et avec un doublage de graphite. Il est disponible avec les foyers suivantes:

0,6 - 1,0
CEI 60336

Puissance anodique nominale
Petit foyer - 40 kW CEI 60613
Grand foyer - 80 kW CEI 60613
Pour la puissance anodique d'equilibre thermique de 200 Watts

Produktbeschreibung

Die SG-796B ist eine 4.0" (102 mm) Doppelfokus Drehanoden-Röntgenröhre, mit einer Anoden Wärmespeicherkapazität von 445 kJ (600 kHU) und einer max. Spannungsfestigkeit von 150 kV. Die Röhre ist spezielle für den Radiographie-, Röntgenkinematographie-, digitale und Filmangiographieverfahren entwickelt. Der rückseitig graphit-beschichtete Rhenium-Wolfram und Molybdän Anodenteller besitzt einen Winkel von 12°. Folgende Brennfleckkombination ist lieferbar:

0.6 - 1.0
IEC 60336

Nominale Anodenbezugsleistung
Klein - 40 kW IEC 60613
Gross - 80 kW IEC 60613
Gilt bei einer Aquivalent - Anodenleistung von 200 Watts

Descripcion del Producto

El SG-796B es un tubo de ánodo giratorio de 102 mm (4.0"), 150 kV, 445 kJ (600 kHU) diseñado específicamente para procedimientos generales de radiografía, cineradiografía, digital, y angiografía con pelicula de pantalla. El blanco emisor es una combinación de renio, tungsteno y molibdeno con grafito en la parte posterior con un rayo central de 12 grados. Disponible con las siguientes com

0.6 - 1.0
IEC 60336

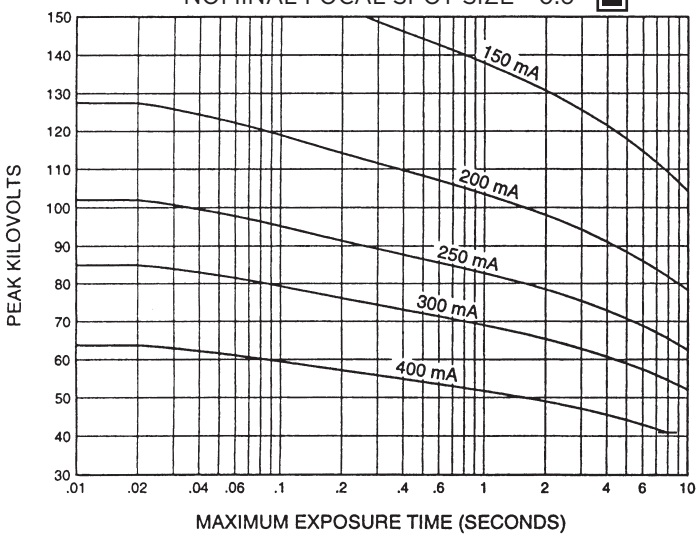
Potencia nominal de entrada del anodo
Foco fine - 40 kW IEC 60613
Foco grueso - 80 kW IEC 60613
Para una potencia equivalente del anodo de 200 Watts

3 Ø Constant Potential ⎓

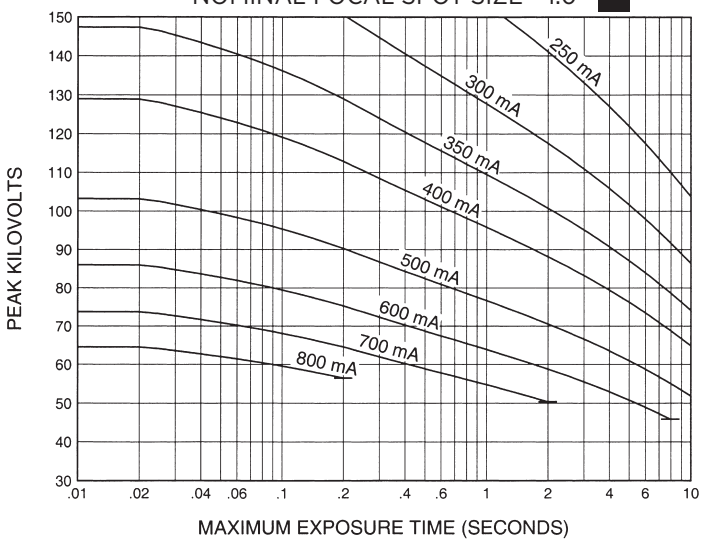
Single Load Ratings IEC 60613
Abaques de Chargepour Pose Unique CEI 60613
Brennfleck - Belastungskurven IEC 60613
Diagramas de Exposición Radiográfica IEC 60613

50 Hz

NOMINAL FOCAL SPOT SIZE - 0.6 ■

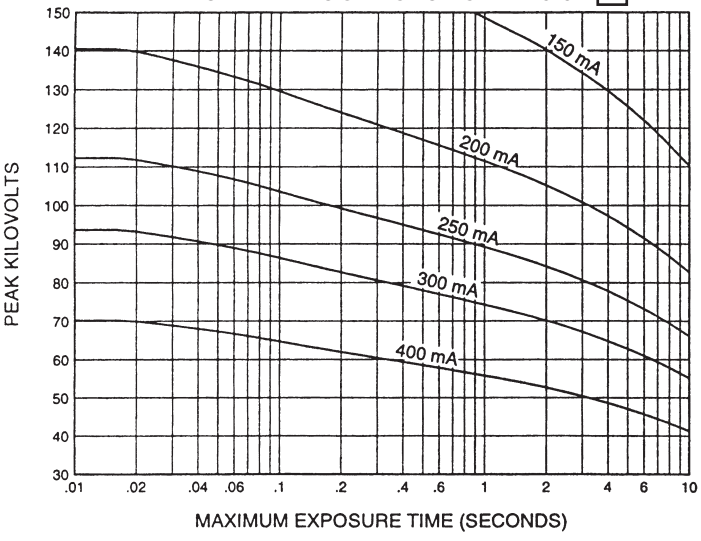


NOMINAL FOCAL SPOT SIZE - 1.0 ■

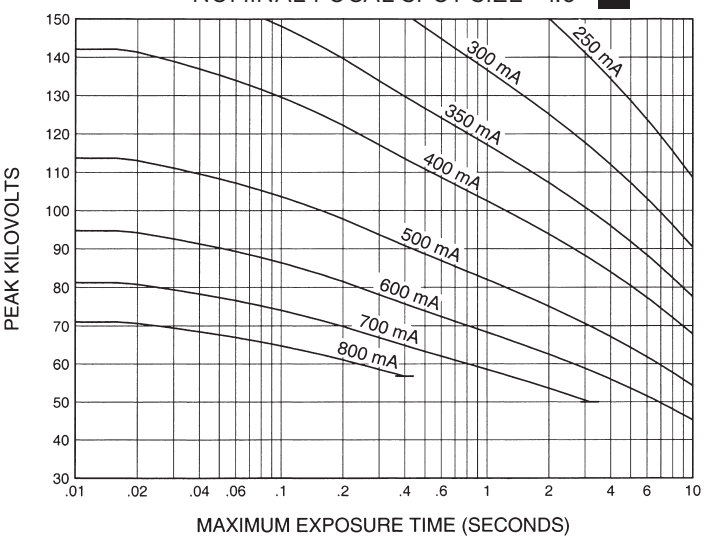


60 Hz

NOMINAL FOCAL SPOT SIZE - 0.6 ■



NOMINAL FOCAL SPOT SIZE - 1.0 ■



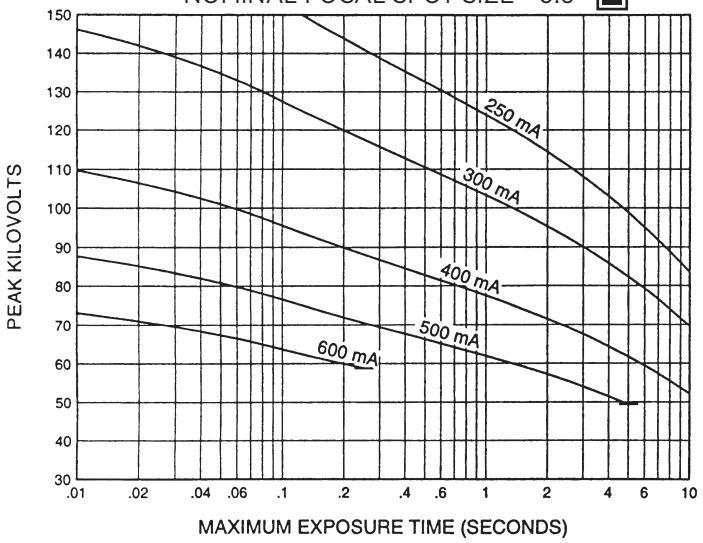
Nominal anode input power for the anode heat content 40%. IEC 60613	Puissance calorifique nominale de l'anode: 40%, CEI 60613	Thermische Anodenbezugsleistung bei einer Wärmespeicherung von 40%. IEC 60613	Aproximadamente el poder de penetracion para obtener un almacenaje de calor del anodo de 40%. IEC 60613

3 Ø Constant Potential ⎓

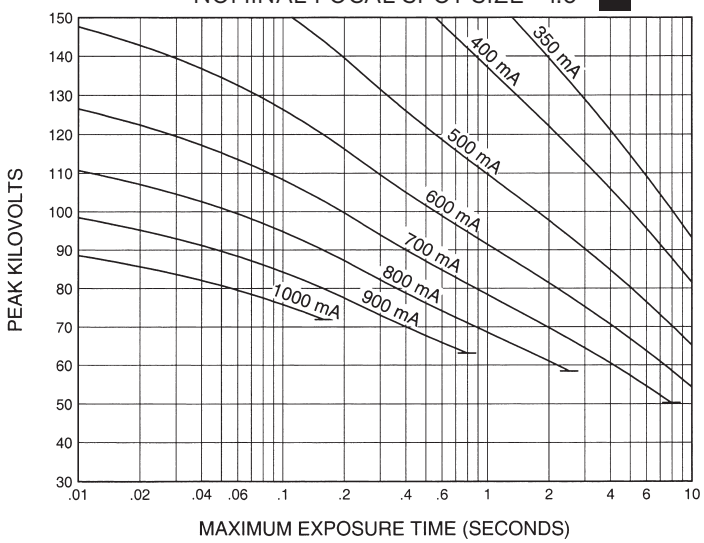
Single Load Ratings IEC 60613
Abaques de Chargepour Pose Unique CEI 60613
Brennfleck - Belastungskurven IEC 60613
Diagramas de Exposición Radiográfica IEC 60613

150 Hz

NOMINAL FOCAL SPOT SIZE - 0.6 ■

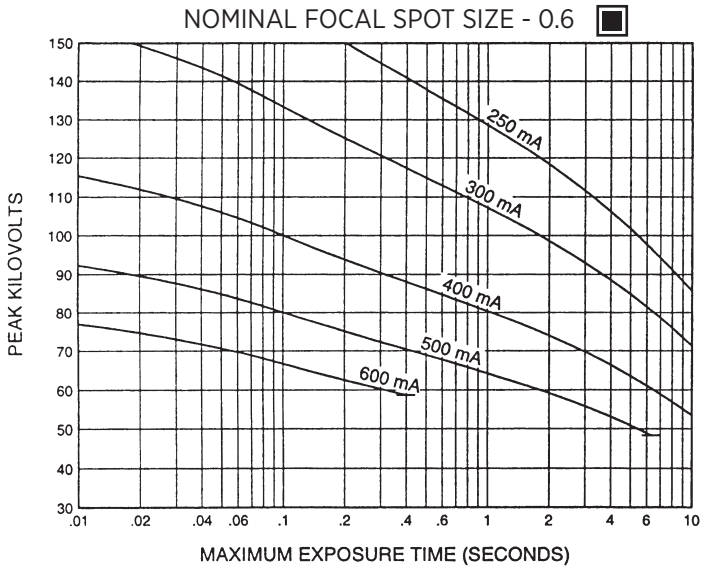


NOMINAL FOCAL SPOT SIZE - 1.0 ■

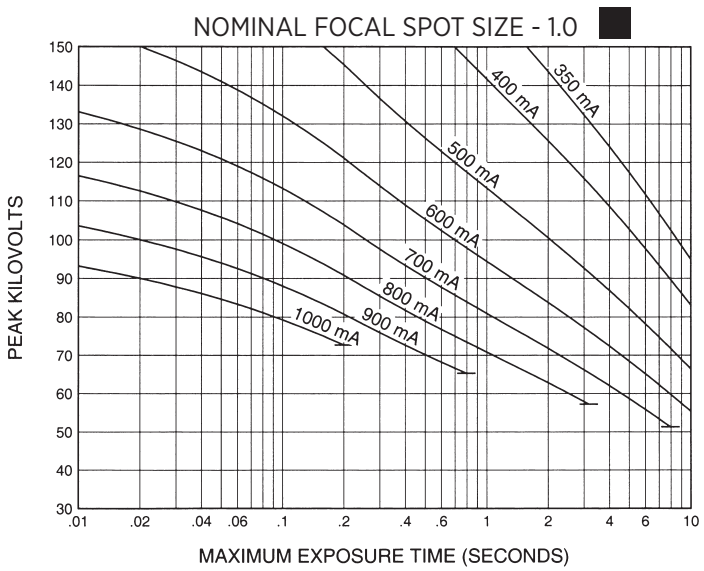


180 Hz

NOMINAL FOCAL SPOT SIZE - 0.6 ■



NOMINAL FOCAL SPOT SIZE - 1.0 ■



Nominal anode input power for the anode heat content 40%. IEC 60613	Puissance calorifique nominale de l'anode: 40%, CEI 60613	Thermische Anodenbezugsleistung bei einer Wärmespeicherung von 40%. IEC 60613	Aproximadamente el poder de penetracion para obtener un almacenaje de calor del anodo de 40%. IEC 60613

CINERADIOGRAPHIC RATINGS

HOW TO USE CINERADIOGRAPHIC CHARTS

General: With the Cineradiographic rating chart we can determine the maximum allowable kW of the Cine pulse, or with a given kW determine maximum time in seconds the Cine run can progress.

The Most common way of using the charts is to determine maximum time of any expected Cine run and maximum duty factor. With a known duty factor and Cine run time kW can easily be determined.

Definition of Terms

Time in seconds: Total time of one Cine run, usually 5 to 12 seconds.

Duty Factor in Percent (DF%): Actual time during one second the x-ray tube is producing x-rays. If we select a 4 msec pulse width and 60 exposures per second the x-ray tube will be producing x-rays for a total of 240 msec each second or 24% of the time. The higher the DF number, the more load placed on the x-ray tube.

Peak Pulse Power: Peak energy in watts of any one Cine Pulse. Can be any combination of kV and mA allowed by Radiographic and Filament Emission curves.

Example: 80 kV at 400 mA equals

80,000 V x 0.4 A = 32,000 W or 32 kW

USING THE CINE RATING CHARTS:

SG-796B 150/180 Hz 3 Phase 1.0 Focal Spot

Example: Determine maximum kW allowed with the following known factors:

Maximum Pulse Width	4 msec
Exposures per Second	60
Maximum Cine Run Time	10 seconds

Calculate Duty Factor: (DF%)

$$DF\% = \frac{\text{Pulse Width (mSec) x Frames per Second}}{10}$$

$$DF\% = \frac{4 \text{ msec x } 60 \text{ exp/sec}}{10} = \frac{240}{10} = 24\%$$

Refer to Rating Chart SG-796B 150/180 Hz 3 Phase 1.0 Focal Spot:

At bottom of chart find 10 second line. Move vertically to intersection with 24% DF curve. Make a horizontal reference to left side of rating chart and note kW rating of 54 kW.

kW = kV x mA. The kW of the exposure can be any combination of mA and kV allowed by the Radiographic and Filament Emission Charts.

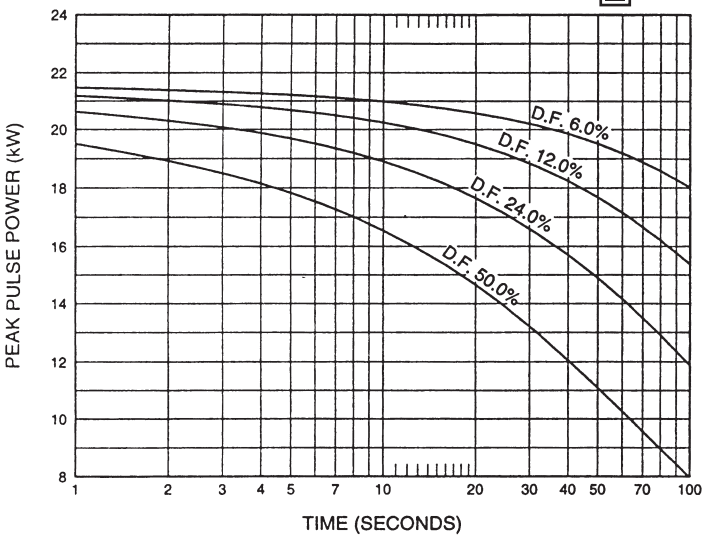
The Cine rating charts are usable to 100% anode heat storage. Exceeding 100% anode heat storage will cause anode track erosion with high risk of tube destruction.

3 Ø Constant Potential ⎓

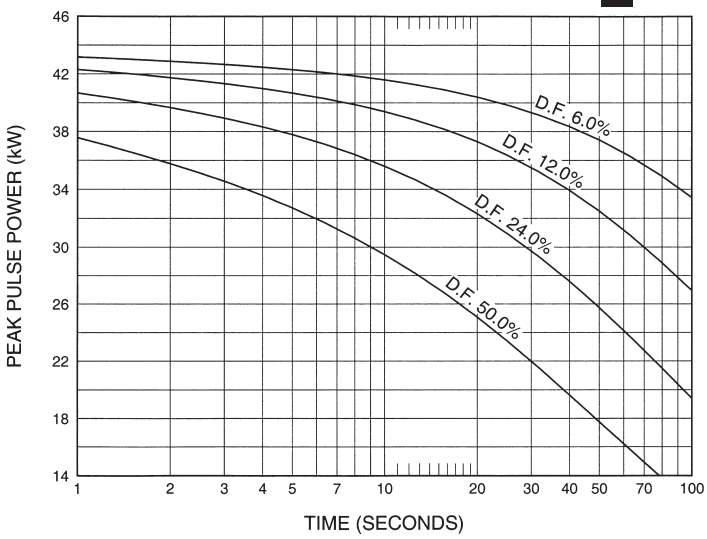
Cineradiographic Exposure Charts IEC 60613
Abaques de Cinèradiographie CEI 60613
Belastungskurven für den Kinobetrieb IEC 60613
Diagramas de Exposición Cineradiográfica IEC 60613

50/60 Hz

NOMINAL FOCAL SPOT SIZE - 0.6 ■

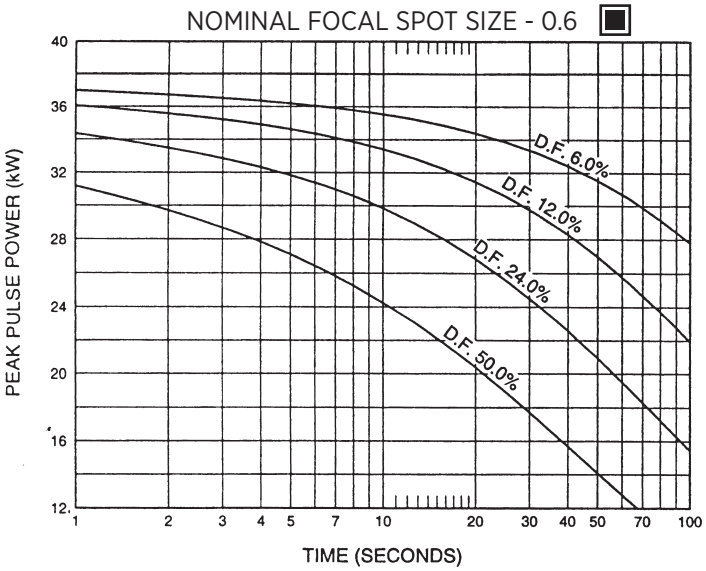


NOMINAL FOCAL SPOT SIZE - 1.0 ■

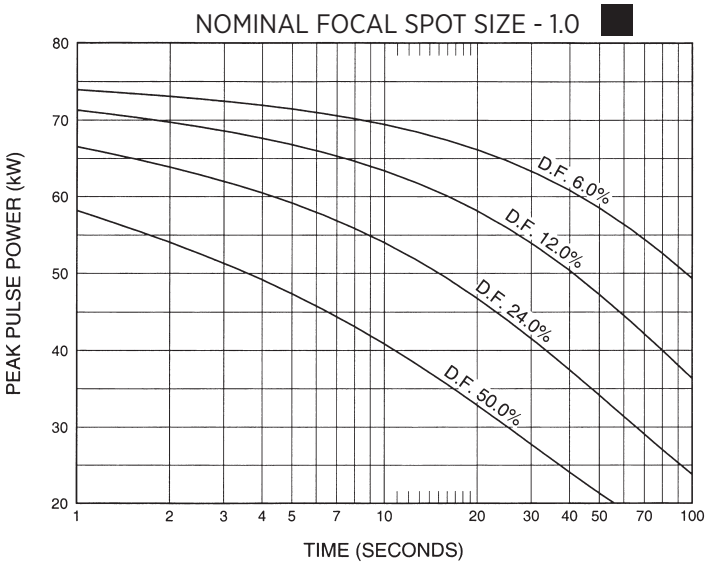


150/180 Hz

NOMINAL FOCAL SPOT SIZE - 0.6 ■



NOMINAL FOCAL SPOT SIZE - 1.0 ■



Nominal anode input power for the anode heat content 70%. IEC 60613	Puissance calorifique nominale de l'anode: 70%, CEI 60613	Thermische Anodenbezugsleistung bei einer Wärmespeicherung von 70%. IEC 60613	Aproximadamente el poder de penetracion para obtener un almacenaje de calor del anodo de 70%. IEC 60613

ANGIOGRAPHIC RATINGS

HOW TO USE ANGIOGRAPHIC CHARTS

General: Serial Radiography puts a severe demand on the x-ray tube due to the large number of exposures made in rapid succession. Intervals between exposures are fixed and so short that it is not possible for the anode track to cool to any extent during the exposure series. Therefore, the temperature of the anode track increases from exposure to exposure. The kW values used in the angiographic charts have been determined to prevent damage to the anode. The angiographic rating charts are usable to 100% anode heat storage. Exceeding 100% anode heat storage will cause anode track erosion with high risk of tube destruction.

Definition of Terms

Number of Exposures in Series: The number of exposures made in succession or the number of exposures made during one contrast injection.

Exposure Rate: The number of exposures made per second. For a series of exposures where the exposure rate changes, it must be assumed that all exposures will be made at the maximum rate. For example, if during a series 10 exposures will occur at one per second and 30 exposures at 4 per second, use the kW ratings in the 40 exposure column at 4 per second rate.

Exposure Time: Time in seconds of each exposure.

USING THE CHARTS:

Determine the number of exposures in Series: With cut film angiography the number of exposures are known, however in Digital Angiography the number of exposures commonly are not known. When determining the number of exposures, assume worst case or past history.

Note: Most angiographic x-ray tubes fail from under-estimating the number of exposures made in a series.

Determine kW of each exposure in Series: Referring to chart —find block under "Number of Exposures in Series" that is greater than or equal to expected number of exposures in Series. On left side directly opposite this block under "Exposure Rate per Second" column, select maximum rate per second that will be used for the exposure series. At the intersection of exposure rate and exposure time in seconds, find maximum kW allowed for each exposure.

kW = pkV x mA: The kW of the exposure can be any combination of mA and pkV allowed by the Radiographic and Filament Emission charts.

For Example: 80 pkV and 500 mA = 40 kW

Example: From chart SG-796B 150/180 Hz 3 Phase
1.0 Focal Spot, determine kW allowed with following known factors.
Maximum number of exposures 40
Exposure time .050 second (50 milliseconds)
Maximum Exposure per second 4

From chart find 40 exposure block. On left side directly opposite this block under "Exposure Rate per Second" column, select 4 exposures per second. Find .050 seconds at top of chart. At intersection of exposure rate line and exposure time, find 54.3 kW.

SG-796B

0.6 Focal Spot 3Ø 12 Degrees 50/60 Hz
0,6 Dimension Focale 3Ø 12 Degrés 50/60 Hz
0.6 Brennfleck 3Ø 12 Grad 50/60 Hz
0.6 De Marcas Focales 3Ø 12 Grados 50/60 Hz

Angiographic Ratings IEC 60613
Caractéristiques Pour L'Angiographie CEI 60613
Angiographische Nennleistungen IEC 60613
Gradaciones Angiografica IEC 60613

Exposure rate per second	Tube load (kW) as a function of the exposure time (seconds) of the individual radiographs of the series															Number of exposures in series
	0.010	0.020	0.030	0.040	0.050	0.060	0.080	0.100	0.120	0.140	0.160	0.180	0.200	0.225	0.250	
1	21.7	21.6	21.2	20.9	20.6	20.4	19.9	19.5	19.2	18.9	18.6	18.4	18.1	17.9	17.6	10
2	21.6	21.5	21.1	20.8	20.5	20.2	19.7	19.3	18.9	18.6	18.3	18.0	17.7	17.4	17.2	
3	21.6	21.4	21.0	20.7	20.3	20.0	19.5	19.0	18.6	18.3	17.9	17.7	—	—	—	
4	21.6	21.4	20.9	20.5	20.2	19.9	19.3	18.8	18.4	18.0	—	—	—	—	—	
8	21.4	21.1	20.6	20.1	19.7	19.3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
15	21.2	20.8	20.1	19.5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
30	20.9	20.1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1	21.6	21.4	21.0	20.6	20.3	20.0	19.4	19.0	18.5	18.1	17.8	17.5	17.2	16.8	16.5	20
2	21.6	21.4	20.9	20.5	20.1	19.8	19.2	18.7	18.2	17.8	17.4	17.0	16.7	16.3	16.0	
3	21.5	21.3	20.8	20.3	19.9	19.6	18.9	18.4	17.9	17.4	17.0	16.6	—	—	—	
4	21.5	21.2	20.7	20.2	19.8	19.4	18.7	18.1	17.6	17.1	—	—	—	—	—	
8	21.3	20.9	20.3	19.7	19.2	18.7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
15	21.1	20.4	19.6	18.9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
30	20.6	19.6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1	21.5	21.2	20.6	20.1	19.7	19.3	18.6	17.9	17.4	16.9	16.4	16.0	15.6	15.1	14.7	40
2	21.4	21.1	20.5	20.0	19.5	19.1	18.3	17.6	17.0	16.5	16.0	15.5	15.1	14.6	14.2	
3	21.4	21.0	20.4	19.8	19.3	18.9	18.0	17.3	16.7	16.1	15.6	15.1	—	—	—	
4	21.3	20.9	20.2	19.6	19.1	18.6	17.8	17.0	16.4	15.8	—	—	—	—	—	
8	21.1	20.5	19.8	19.1	18.4	17.9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
15	20.8	20.0	19.0	18.1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
30	20.3	19.0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1	21.3	20.9	20.3	19.7	19.2	18.7	17.8	17.1	16.4	15.8	15.3	14.8	14.3	13.8	13.3	60
2	21.3	20.8	20.1	19.5	19.0	18.4	17.5	16.7	16.0	15.4	14.9	14.3	13.9	13.3	12.8	
3	21.2	20.7	20.0	19.3	18.7	18.2	17.3	16.4	15.7	15.1	14.5	14.0	—	—	—	
4	21.2	20.6	19.9	19.2	18.6	18.0	17.0	16.2	15.4	14.7	—	—	—	—	—	
8	21.0	20.2	19.3	18.5	17.8	17.2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
15	20.6	19.6	18.5	17.6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
30	20.0	18.6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1	21.2	20.7	19.9	19.3	18.7	18.1	17.1	16.3	15.5	14.9	14.3	13.7	13.2	12.4	11.1	80
2	21.2	20.6	19.8	19.1	18.4	17.9	16.9	16.0	15.2	14.5	13.9	13.3	12.8	12.3	11.1	
3	21.1	20.5	19.6	18.9	18.2	17.6	16.6	15.7	14.9	14.2	13.6	13.0	—	—	—	
4	21.0	20.4	19.5	18.7	18.0	17.4	16.3	15.4	14.6	13.9	—	—	—	—	—	
8	20.8	20.0	19.0	18.1	17.3	16.6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
15	20.5	19.3	18.1	17.1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
30	19.8	18.3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1	21.1	20.4	19.6	18.8	18.2	17.6	16.5	15.6	14.7	14.0	13.4	12.4	11.1	9.9	8.9	100
2	21.0	20.3	19.4	18.7	18.0	17.3	16.2	15.3	14.4	13.7	13.1	12.4	11.1	9.9	8.9	
3	21.0	20.2	19.3	18.5	17.8	17.1	16.0	15.0	14.1	13.4	12.7	12.2	—	—	—	
4	20.9	20.1	19.2	18.3	17.6	16.9	15.7	14.7	13.9	13.1	—	—	—	—	—	
8	20.7	19.7	18.6	17.7	16.8	16.1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
15	20.3	19.1	17.8	16.7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
30	19.7	18.0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1	20.8	19.9	18.8	17.9	17.1	16.4	15.1	14.0	12.4	10.6	9.3	8.2	7.4	6.6	5.9	150
2	20.7	19.7	18.7	17.7	16.9	16.1	14.8	13.8	12.4	10.6	9.3	8.2	7.4	6.6	5.9	
3	20.7	19.6	18.5	17.5	16.7	15.9	14.6	13.5	12.4	10.6	9.3	8.2	—	—	—	
4	20.6	19.5	18.4	17.4	16.5	15.7	14.4	13.3	12.3	10.6	—	—	—	—	—	
8	20.4	19.1	17.9	16.8	15.8	15.0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
15	20.0	18.5	17.0	15.8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
30	19.3	17.3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

Note:
1. (kW) of Exposure Equals mA x kV. For Example: 70 kV x 300 mA = 21 kW.
2. Exposures less than .010 seconds will have a kW rating same as .010 seconds.

Remarque:
1. (kW) en exposition égale kV x mA. Par exemple: 70 kV x 300 mA = 21 kW.
2. Les expositions inférieures à 0.010 sec. ent les mémes valuers en kW que celles de 0.010 sec.

Anmerkungen:
1. (kW) der Belichtung is gleich mA x kV Zum Beispiel: 70 kV x 300 mA = 21 kW.
2. Belichtungen von weniger als .010 Sekunden haben die gleichen kW Werte wie die von .010 Sekunden.

Nota:
1. (kW) De exposición se calcula multiplicando mA x kV-por ejemplo: 70 kV x 300 mA = 21 kW.
2. Para exposición de menos de .010 segundos, el resultado en (kW) seria lo mismo que el de .010 segundos.

Nominal anode input power for the anode heat content 70%. IEC 60613

Puissance calorifique nominale de l'anode: 70%, CEI 60613

Thermische Anodenbezugsleistung bei einer Wärmespeicherung von 70%. IEC 60613

Aproximadamente el poder de penetracion para obtener un almacenaje de calor del anodo de 70%. IEC 60613

SG-796B

1.0 Focal Spot 3Ø 12 Degrees 50/60 Hz
1,0 Dimension Focale 3Ø 12 Degrés 50/60 Hz
1.0 Brennfleck 3Ø 12 Grad 50/60 Hz
1.0 De Marcas Focales 3Ø 12 Grados 50/60 Hz

Angiographic Ratings IEC 60613
Caractéristiques Pour L'Angiographie CEI 60613
Angiographische Nennleistungen IEC 60613
Gradaciones Angiografica IEC 60613

Exposure rate per second	Tube load (kW) as a function of the exposure time (seconds) of the individual radiographs of the series															Number of exposures in series
	0.010	0.020	0.030	0.040	0.050	0.060	0.080	0.100	0.120	0.140	0.160	0.180	0.200	0.225	0.250	
1	43.7	43.4	42.5	41.7	41.0	40.4	39.2	38.2	37.4	36.5	35.8	35.1	34.4	33.7	32.9	
2	43.6	43.2	42.2	41.3	40.5	39.8	38.5	37.4	36.4	35.5	34.6	33.9	33.1	32.3	31.5	
3	43.5	42.9	41.9	40.9	40.0	39.2	37.8	36.6	35.5	34.5	33.6	32.8	—	—	—	
4	43.4	42.7	41.5	40.5	39.5	38.7	37.2	35.9	34.7	33.7	—	—	—	—	—	10
8	43.0	42.0	40.5	39.2	38.0	36.9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
15	42.5	41.0	39.1	37.5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
30	41.7	39.6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1	43.5	43.0	41.9	40.9	40.0	39.2	37.8	36.6	35.5	34.4	33.5	32.6	31.8	30.9	30.0	
2	43.4	42.7	41.5	40.4	39.4	38.5	36.9	35.6	34.3	33.2	32.2	31.3	30.4	29.4	28.5	
3	43.2	42.4	41.1	39.9	38.8	37.8	36.1	34.7	33.3	32.2	31.1	30.1	—	—	—	
4	43.1	42.1	40.7	39.4	38.2	37.2	35.4	33.8	32.4	31.2	—	—	—	—	—	20
8	42.6	41.2	39.4	37.8	36.4	35.1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
15	41.8	39.8	37.6	35.6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
30	40.7	37.8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1	43.1	42.2	40.8	39.5	38.3	37.3	35.4	33.8	32.4	31.1	29.9	28.9	27.9	26.7	25.7	
2	42.9	41.8	40.3	38.9	37.6	36.5	34.5	32.8	31.3	29.9	28.7	27.6	26.6	25.4	24.3	
3	42.7	41.5	39.8	38.3	37.0	35.8	33.7	31.8	30.3	28.9	27.6	26.4	—	—	—	
4	42.6	41.2	39.4	37.8	36.4	35.1	32.9	31.0	29.3	27.9	—	—	—	—	—	40
8	42.0	40.1	37.9	35.9	34.3	32.8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
15	41.1	38.5	35.8	33.5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
30	39.6	35.9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1	42.7	41.4	39.7	38.2	36.8	35.6	33.4	31.5	29.9	28.4	27.1	26.0	24.9	22.2	20.0	
2	42.5	41.1	39.2	37.6	36.1	34.8	32.5	30.5	28.8	27.3	26.0	24.8	23.7	22.2	20.0	
3	42.3	40.7	38.7	37.0	35.4	34.1	31.7	29.6	27.9	26.4	25.0	23.8	—	—	—	
4	42.1	40.4	38.3	36.4	34.8	33.4	30.9	28.8	27.0	25.5	—	—	—	—	—	60
8	41.5	39.2	36.7	34.6	32.7	31.1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
15	40.5	37.5	34.5	32.0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
30	38.8	34.7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1	42.3	40.7	38.7	37.0	35.4	34.0	31.6	29.6	27.8	26.2	23.4	20.8	18.8	16.7	15.0	
2	42.1	40.3	38.2	36.4	34.7	33.3	30.8	28.6	26.8	25.2	23.4	20.8	18.8	16.7	15.0	
3	41.9	40.0	37.7	35.8	34.1	32.6	30.0	27.8	25.9	24.3	22.9	20.8	—	—	—	
4	41.7	39.6	37.3	35.2	33.5	31.9	29.2	27.0	25.1	23.5	—	—	—	—	—	80
8	41.0	38.4	35.7	33.4	31.4	29.6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
15	40.0	36.6	33.4	30.8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
30	38.2	33.8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1	41.9	40.0	37.8	35.9	34.2	32.6	30.0	27.8	25.0	21.4	18.8	16.7	15.0	13.3	12.0	
2	41.7	39.6	37.3	35.3	33.5	31.9	29.2	27.0	25.0	21.4	18.8	16.7	15.0	13.3	12.0	
3	41.5	39.3	36.8	34.7	32.8	31.2	28.4	26.2	24.3	21.4	18.8	16.7	—	—	—	
4	41.3	38.9	36.4	34.1	32.2	30.6	27.7	25.4	23.5	21.4	—	—	—	—	—	100
8	40.6	37.7	34.8	32.3	30.2	28.4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
15	39.5	35.9	32.5	29.8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
30	37.7	33.0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1	41.0	38.4	35.7	33.4	31.3	29.6	25.0	20.0	16.7	14.3	12.5	11.1	10.0	8.9	8.0	
2	40.8	38.0	35.2	32.8	30.7	28.9	25.0	20.0	16.7	14.3	12.5	11.1	10.0	8.9	8.0	
3	40.6	37.7	34.7	32.3	30.2	28.3	25.0	20.0	16.7	14.3	12.5	11.1	—	—	—	
4	40.4	37.3	34.3	31.8	29.6	27.8	24.7	20.0	16.7	14.3	—	—	—	—	—	150
8	39.7	36.1	32.7	30.0	27.7	25.8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
15	38.5	34.3	30.6	27.6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
30	36.6	31.3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

Note:
1. (kW) of Exposure Equals mA x kV. For Example: 70 kV x 300 mA = 21 kW.
2. Exposures less than .010 seconds will have a kW rating same as .010 seconds.

Remarque:
1. (kW) en exposition égale kV x mA. Par exemple: 70 kV x 300 mA = 21 kW.
2. Les expositions inférieures à 0.010 sec. ent les mémes valuers en kW que celles de 0.010 sec.

Anmerkungen:
1. (kW) der Belichtung is gleich mA x kV Zum Beispiel: 70 kV x 300 mA = 21 kW.
2. Belichtungen von weniger als .010 Sekunden haben die gleichen kW Werte wie die von .010 Sekunden.

Nota:
1. (kW) De exposición se calcula multiplicando mA x kV-por ejemplo: 70 kV x 300 mA = 21 kW.
2. Para exposición de menos de .010 segundos, el resultado en (kW) seria lo mismo que el de .010 segundos.

Nominal anode input power for the anode heat content 70%. IEC 60613

Puissance calorifique nominale de l'anode: 70%, CEI 60613

Thermische Anodenbezugsleistung bei einer Wärmespeicherung von 70%. IEC 60613

Aproximadamente el poder de penetracion para obtener un almacenaje de calor del anodo de 70%. IEC 60613

SG-796B

0.6 Focal Spot 3Ø 12 Degrees 150/180 Hz
0,6 Dimension Focale 3Ø 12 Degrés 150/180 Hz
0.6 Brennfleck 3Ø 12 Grad 150/180 Hz
0.6 De Marcas Focales 3Ø 12 Grados 150/180 Hz

Angiographic Ratings IEC 60613
Caractéristiques Pour L'Angiographie CEI 60613
Angiographische Nennleistungen IEC 60613
Gradaciones Angiografica IEC 60613

Exposure rate per second	Tube load (kW) as a function of the exposure time (seconds) of the individual radiographs of the series															Number of exposures in series
	0.010	0.020	0.030	0.040	0.050	0.060	0.080	0.100	0.120	0.140	0.160	0.180	0.200	0.225	0.250	
1	37.2	35.9	34.9	34.1	33.4	32.7	31.7	30.7	29.9	29.2	28.5	28.0	27.4	26.9	26.3	10
2	37.1	35.7	34.6	33.8	33.0	32.3	31.1	30.1	29.2	28.4	27.7	27.1	26.5	25.9	25.3	
3	37.0	35.5	34.4	33.5	32.6	31.9	30.6	29.5	28.6	27.7	27.0	26.4	—	—	—	
4	36.9	35.3	34.1	33.2	32.3	31.5	30.2	29.0	28.0	27.1	—	—	—	—	—	
8	36.5	34.7	33.2	32.1	31.0	30.1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
15	35.9	33.6	31.9	30.5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
30	35.0	32.0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1	37.0	35.5	34.3	33.4	32.5	31.8	30.4	29.3	28.3	27.4	26.6	25.9	25.3	24.5	23.8	20
2	36.8	35.2	34.0	33.0	32.1	31.3	29.8	28.6	27.5	26.6	25.7	25.0	24.3	23.5	22.8	
3	36.7	35.0	33.7	32.6	31.6	30.8	29.2	27.9	26.8	25.8	24.9	24.2	—	—	—	
4	36.6	34.8	33.4	32.3	31.2	30.3	28.7	27.3	26.2	25.1	—	—	—	—	—	
8	36.1	34.0	32.3	30.9	29.7	28.7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
15	35.4	32.7	30.7	29.0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
30	34.2	30.7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1	36.6	34.7	33.3	32.1	31.0	30.1	28.4	27.0	25.7	24.6	23.7	22.8	22.0	21.1	20.3	40
2	36.4	34.5	33.0	31.7	30.5	29.5	27.8	26.2	24.9	23.8	22.8	21.9	21.1	20.2	19.3	
3	36.3	34.2	32.6	31.3	30.1	29.0	27.1	25.6	24.2	23.1	22.0	21.1	—	—	—	
4	36.1	34.0	32.3	30.9	29.6	28.5	26.6	25.0	23.6	22.4	—	—	—	—	—	
8	35.6	33.0	31.1	29.4	28.0	26.7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
15	34.7	31.6	29.2	27.3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
30	33.2	29.3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1	36.2	34.0	32.4	31.0	29.7	28.6	26.7	25.0	23.6	22.4	21.3	20.4	18.5	16.5	14.8	60
2	36.0	33.8	32.0	30.5	29.2	28.0	26.0	24.3	22.9	21.7	20.6	19.6	18.5	16.5	14.8	
3	35.9	33.5	31.7	30.1	28.7	27.5	25.4	23.7	22.2	21.0	19.9	18.9	—	—	—	
4	35.7	33.3	31.3	29.7	28.3	27.0	24.9	23.1	21.6	20.4	—	—	—	—	—	
8	35.1	32.3	30.1	28.2	26.7	25.3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
15	34.2	30.8	28.2	26.1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
30	32.6	28.3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1	35.8	33.4	31.5	29.9	28.5	27.3	25.1	23.4	21.9	19.9	17.4	15.5	13.9	12.4	11.1	80
2	35.7	33.1	31.1	29.5	28.0	26.7	24.5	22.7	21.2	19.9	17.4	15.5	13.9	12.4	11.1	
3	35.5	32.9	30.8	29.1	27.6	26.2	24.0	22.1	20.6	19.3	17.4	15.5	—	—	—	
4	35.3	32.6	30.4	28.7	27.1	25.7	23.5	21.6	20.0	18.7	—	—	—	—	—	
8	34.7	31.6	29.2	27.2	25.5	24.1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
15	33.8	30.1	27.3	25.1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
30	32.1	27.5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1	35.5	32.8	30.7	28.9	27.4	26.1	23.8	21.9	18.5	15.9	13.9	12.4	11.1	9.9	8.9	100
2	35.3	32.5	30.3	28.5	26.9	25.5	23.2	21.3	18.5	15.9	13.9	12.4	11.1	9.9	8.9	
3	35.1	32.2	30.0	28.1	26.5	25.1	22.7	20.8	18.5	15.9	13.9	12.4	—	—	—	
4	35.0	32.0	29.6	27.7	26.0	24.6	22.2	20.3	18.5	15.9	—	—	—	—	—	
8	34.3	31.0	28.4	26.3	24.5	23.0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
15	33.4	29.4	26.5	24.2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
30	31.6	26.9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1	34.6	31.3	28.8	26.8	25.0	23.5	18.5	14.8	12.4	10.6	9.3	8.2	7.4	6.6	5.9	150
2	34.4	31.1	28.5	26.4	24.6	23.0	18.5	14.8	12.4	10.6	9.3	8.2	7.4	6.6	5.9	
3	34.3	30.8	28.1	26.0	24.2	22.6	18.5	14.8	12.4	10.6	9.3	8.2	—	—	—	
4	34.1	30.5	27.8	25.6	23.8	22.2	18.5	14.8	12.4	10.6	—	—	—	—	—	
8	33.5	29.5	26.6	24.3	22.4	20.8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
15	32.4	28.0	24.8	22.4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
30	30.7	25.5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

Note:
1. (kW) of Exposure Equals mA x kV. For Example: 70 kV x 300 mA = 21 kW.
2. Exposures less than .010 seconds will have a kW rating same as .010 seconds.

Remarque:
1. (kW) en exposition égale kV x mA. Par exemple: 70 kV x 300 mA = 21 kW.
2. Les expositions inférieures à 0.010 sec. ent les mémes valuers en kW que celles de 0.010 sec.

Anmerkungen:
1. (kW) der Belichtung is gleich mA x kV Zum Beispiel: 70 kV x 300 mA = 21 kW.
2. Belichtungen von weniger als .010 Sekunden haben die gleichen kW Werte wie die von .010 Sekunden.

Nota:
1. (kW) De exposición se calcula multiplicando mA x kV-por ejemplo: 70 kV x 300 mA = 21 kW.
2. Para exposición de menos de .010 segundos, el resultado en (kW) seria lo mismo que el de .010 segundos.

Nominal anode input power for the anode heat content 70%. IEC 60613

Puissance calorifique nominale de l'anode: 70%, CEI 60613

Thermische Anodenbezugsleistung bei einer Wärmespeicherung von 70%. IEC 60613

Aproximadamente el poder de penetracion para obtener un almacenaje de calor del anodo de 70%. IEC 60613

1.0 Focal Spot 3Ø 12 Degrees 150/180 Hz
1,0 Dimension Focale 3Ø 12 Degrés 150/180 Hz
1.0 Brennfleck 3Ø 12 Grad 150/180 Hz
1.0 De Marcas Focales 3Ø 12 Grados 150/180 Hz

Angiographic Ratings IEC 60613
Caractéristiques Pour L'Angiographie CEI 60613
Angiographische Nennleistungen IEC 60613
Gradaciones Angiografica IEC 60613

Exposure rate per second	Tube load (kW) as a function of the exposure time (seconds) of the individual radiographs of the series															Number of exposures in series
	0.010	0.020	0.030	0.040	0.050	0.060	0.080	0.100	0.120	0.140	0.160	0.180	0.200	0.225	0.250	
1	74.7	71.5	69.1	67.1	65.4	63.8	61.1	58.8	56.7	54.9	53.2	51.7	50.3	48.7	47.2	
2	74.4	70.8	68.2	66.0	64.1	62.3	59.3	56.8	54.5	52.5	50.7	49.1	47.6	45.9	44.3	
3	74.0	70.2	67.3	64.9	62.8	60.9	57.7	54.9	52.6	50.4	48.6	46.9	—	—	—	
4	73.7	69.6	66.5	63.9	61.7	59.7	56.2	53.3	50.8	48.6	—	—	—	—	—	10
8	72.6	67.6	63.9	60.7	58.0	55.6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
15	71.1	65.1	60.6	56.8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
30	69.0	61.7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1	74.1	70.3	67.4	65.0	62.9	61.0	57.7	54.9	52.5	50.3	48.3	46.5	44.9	43.0	41.4	
2	73.6	69.5	66.4	63.7	61.4	59.3	55.7	52.7	50.1	47.7	45.7	43.8	42.1	40.2	38.5	
3	73.2	68.7	65.3	62.4	59.9	57.7	53.9	50.7	48.0	45.6	43.4	41.5	—	—	—	
4	72.8	68.0	64.3	61.3	58.6	56.3	52.3	48.9	46.1	43.6	—	—	—	—	—	20
8	71.3	65.6	61.1	57.5	54.3	51.6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
15	69.4	62.3	57.0	52.7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
30	66.2	57.5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1	72.9	68.2	64.5	61.5	58.8	56.4	52.4	49.0	46.0	43.5	41.2	39.2	37.4	33.3	30.0	
2	72.4	67.3	63.3	60.1	57.2	54.7	50.4	46.8	43.8	41.2	38.9	36.9	35.1	33.1	30.0	
3	71.9	66.4	62.2	58.7	55.7	53.1	48.6	44.9	41.8	39.2	36.9	34.9	—	—	—	
4	71.4	65.6	61.1	57.4	54.3	51.5	46.9	43.2	40.1	37.5	—	—	—	—	—	40
8	69.7	62.8	57.6	53.3	49.8	46.7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
15	67.3	59.0	52.9	48.1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
30	63.3	53.2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1	71.8	66.2	62.0	58.4	55.3	52.6	48.0	44.3	41.2	35.7	31.2	27.8	25.0	22.2	20.0	
2	71.2	65.3	60.8	57.0	53.7	50.9	46.2	42.4	39.2	35.7	31.2	27.8	25.0	22.2	20.0	
3	70.7	64.4	59.6	55.7	52.3	49.4	44.5	40.6	37.4	34.7	31.2	27.8	—	—	—	
4	70.1	63.5	58.5	54.4	50.9	47.9	43.0	39.1	35.9	33.2	—	—	—	—	—	60
8	68.3	60.7	54.9	50.3	46.5	43.3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
15	65.7	56.7	50.1	45.1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
30	61.4	50.6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1	70.7	64.4	59.6	55.6	52.2	49.3	44.4	37.5	31.2	26.8	23.4	20.8	18.8	16.7	15.0	
2	70.1	63.5	58.4	54.3	50.8	47.7	42.7	37.5	31.2	26.8	23.4	20.8	18.8	16.7	15.0	
3	69.6	62.6	57.3	53.0	49.4	46.3	41.2	37.2	31.2	26.8	23.4	20.8	—	—	—	
4	69.0	61.7	56.2	51.8	48.1	44.9	39.8	35.8	31.2	26.8	—	—	—	—	—	80
8	67.1	58.8	52.7	47.8	43.9	40.6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
15	64.4	54.8	47.9	42.7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
30	59.9	48.6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1	69.6	62.7	57.4	53.1	49.5	46.4	37.5	30.0	25.0	21.4	18.8	16.7	15.0	13.3	12.0	
2	69.1	61.8	56.3	51.8	48.1	45.0	37.5	30.0	25.0	21.4	18.8	16.7	15.0	13.3	12.0	
3	68.5	60.9	55.2	50.6	46.8	43.6	37.5	30.0	25.0	21.4	18.8	16.7	—	—	—	
4	68.0	60.0	54.2	49.5	45.6	42.4	37.2	30.0	25.0	21.4	—	—	—	—	—	100
8	66.0	57.1	50.7	45.7	41.6	38.3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
15	63.3	53.1	46.1	40.8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
30	58.7	47.0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1	67.2	58.9	52.7	47.8	40.0	33.3	25.0	20.0	16.7	14.3	12.5	11.1	10.0	8.9	8.0	
2	66.6	58.0	51.6	46.7	40.0	33.3	25.0	20.0	16.7	14.3	12.5	11.1	10.0	8.9	8.0	
3	66.1	57.1	50.7	45.6	40.0	33.3	25.0	20.0	16.7	14.3	12.5	11.1	—	—	—	
4	65.5	56.3	49.7	44.6	40.0	33.3	25.0	20.0	16.7	14.3	—	—	—	—	—	150
8	63.6	53.5	46.5	41.2	37.1	33.3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
15	60.7	49.7	42.2	36.8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
30	56.0	43.7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

Note:
1. (kW) of Exposure Equals mA x kV. For Example: 70 kV x 300 mA = 21 kW.
2. Exposures less than .010 seconds will have a kW rating same as .010 seconds.

Remarque:
1. (kW) en exposition égale kV x mA. Par exemple: 70 kV x 300 mA = 21 kW.
2. Les expositions inférieures à 0.010 sec. ent les mémes valuers en kW que celles de 0.010 sec.

Anmerkungen:
1. (kW) der Belichtung is gleich mA x kV Zum Beispiel: 70 kV x 300 mA = 21 kW.
2. Belichtungen von weniger als .010 Sekunden haben die gleichen kW Werte wie die von .010 Sekunden.

Nota:
1. (kW) De exposición se calcula multiplicando mA x kV-por ejemplo: 70 kV x 300 mA = 21 kW.
2. Para exposición de menos de .010 segundos, el resultado en (kW) seria lo mismo que el de .010 segundos.

Nominal anode input power for the anode heat content 70%. IEC 60613

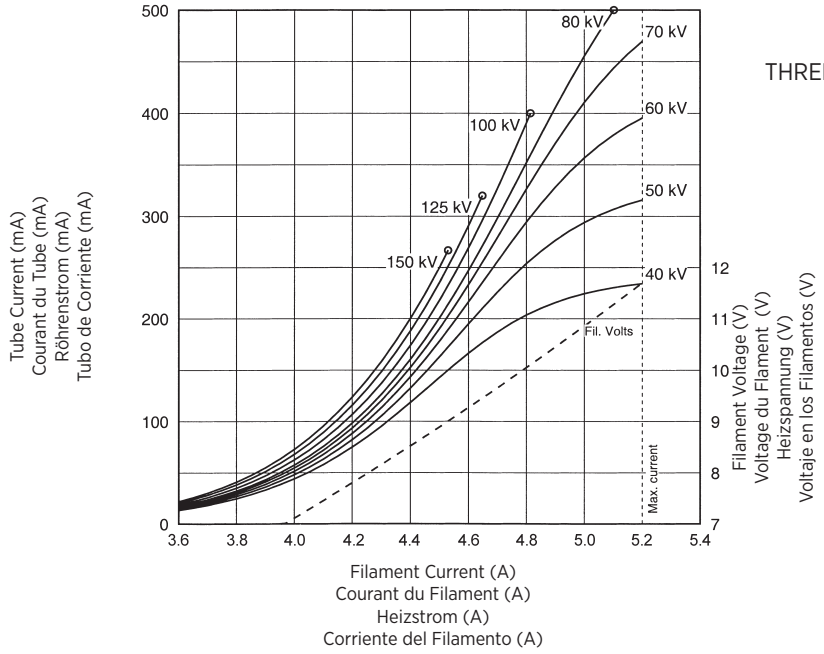
Puissance calorifique nominale de l'anode: 70%, CEI 60613

Thermische Anodenbezugsleistung bei einer Wärmespeicherung von 70%. IEC 60613

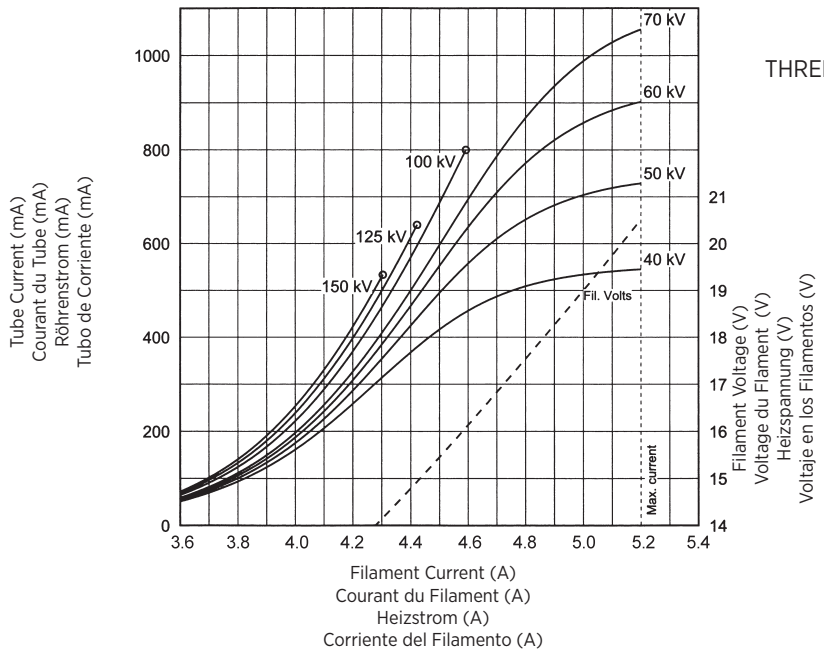
Aproximadamente el poder de penetracion para obtener un almacenaje de calor del anodo de 70%. IEC 60613

Filament Emission Charts IEC 60613
Abaques d' Émissions des Filaments CEI 60613
Heizfadenemissionsdiagramm IEC 60613
Curvas de Emisión de los Filamentos IEC 60613

3 Ø Full Wave



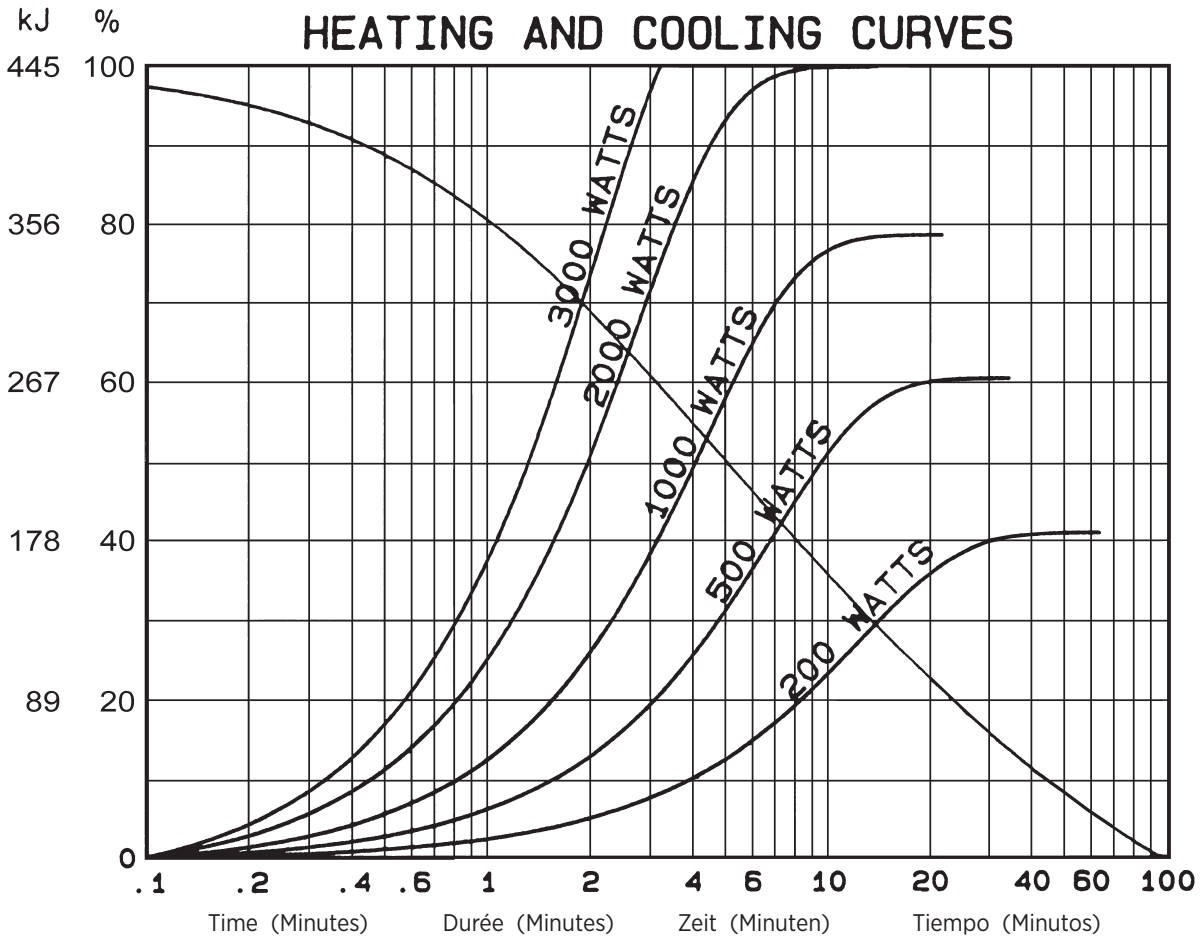
THREE PHASE EMISSION (± .15 A)
0.6



THREE PHASE EMISSION (± .15 A)
1.0

Note:	When using these emission curves for trial exposures, refer to the power rating curves shown for maximum kV, tube emission, filament current, exposure time, and target speed.
Remarque:	Lors de l'utilisation de ces abaques pour des expositions d'essai, référez-vous aux courbes maximales de kV, d'émission du filament, de temps d'exposition et de vitesse de rotation.
Anmerkung:	Wenn Sie diese Emissionskurven für Testaufnahmen verwenden, beziehen Sie sich hierbei auf die entsprechenden Nennleistungskurven für max. kV-Werte, Röhrenemission, Heizstrom, und Anodendrehzahl.
Nota:	Si utiliza estas curvas de emisión para exposiciones de prueba, refiérase a las curvas de gradación de potencia para el máximo de kV, tubo de emisión, corriente en los filamentos, tiempo de exposición, y a las curvas de velocidad del objetivo.

Anode Heating & Cooling Chart
Abaques d' Échauffement et de Refroidissement de L'Anode
Anoden Aufheiz - und Abkühl Kurven
Curvas de Calentamiento y Enfriamiento del Anodo



Salt Lake City, UT 1-801-972-5000

For a complete listing of our global offices, visit www.varexim aging.com

Manufactured by Varex Imaging Corporation
Fabrique par Varex Imaging Corporation
Hergestellt von Varex Imaging Corporation
Fabricado por Varex Imaging Corporation

Specifications subject to change without notice.
Spécifications susceptibles d'être modifiées sans préavis.
Technische Daten ohne Gewähr.
Especificaciones sujetas a cambio sin previo aviso.